

1184621

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Receipt notes 180273 490 501064 7907			Delivery note Process number 354905 (4) Shipping date 11/09/2020		
(5) Supplier and sender GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried			(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ €		(7) Delivery (is) Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		(8) Invoice no. Invoice number (9) of	
(10) Your Ref 413	(11) Purchase order number 550004385601	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) Our department		(13) House call		(14) Our sales order no. 2130899	
(19) Shipping type Lorry	prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 22569SK		(23) Gross 989.42		Total weight kg (24)	(24) Net 865.08
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl							(26) Unloading point 14249	
		Via del Geranei, 21,		70026 Modugno (Bari)				
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (is) + / - Notes			
	2516107382	2516107382 INPUT SHAFT INNER	810	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	2516107382 "A" Lot: H-104736 3 70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	DECKEL	70A 113946 Unversaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	134-00/00	VCI-Sack für Eurogitterbox 1250+/2x425/ +1750, 80my	1	Pcs				
	43973	Zwischenlage für Antriebwelle innen-Fertigteil /zur Aufnahme 45 St./	19	Pcs				
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid						
	20-00144 / INDEX "A"/							
NUOVA COLATA H KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 860 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO Data controllo: 15/09/2020 Firma:								
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification	
Date								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF				45013265					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streithheimer Str.22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 11.09.2020													
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 354901-354902,													
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 13		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 11261,00 11261,00		12 Umfang in m³	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Zu zahlen vom:		Absender		Währung		Empfänger					
		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe		Fracht							
						Ermäßigung							
14 Rückerstattung													
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei, Modugno -Bari				20 Besondere Vereinbarungen									
21 Ausgefertigt in Prievidza am 11.09.2020 GeWiS Slovakia s.r.o.				22 Gut empfangen Datum									
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Vápenická 30 SK-97101 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Kukučínova 14 Prievidza 97101 IČO: 30 348 430				24 Unterschrift und Stempel des Empfängers KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciadini, snc - 70026 Modugno (BA)					
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender				Paletten-Empfänger					
				Art Anzahl Kein Tausch Tausch				Art Anzahl Kein Tausch Tausch					
				Euro-Palette				Euro-Palette					
				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette					
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				Einfach-Palette				Einfach-Palette					
27 Amtliches Kennzeichen Kfz PD375EM PD028YG				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					
Anhänger													
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT													

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013266 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streitheimer Str.22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																			
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 11.09.2020																							
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 354903-354905,																							
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 11		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile:Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 10884,00 10884,00		12 Umfang in m³											
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme				<table><tr><td>Absender</td><td colspan="2">Währung</td><td colspan="2">Empfänger</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						Absender	Währung		Empfänger						
														Absender	Währung		Empfänger						
14 Rückerstattung				20 Besondere Vereinbarungen				KUERNER + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 15 SET 2020 Gut empfangen Datum															
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei				21 Ausgefertigt in Prievidza am 11.09.2020				22 GewiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders															
22 GewiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders				23 MATYO, S.r.l. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 Unterschrift und Stempel des Empfängers				24 Gut empfangen am "Ricevuto con riserva di qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers															
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender Art Anzahl Keln Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger Art Anzahl Keln Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette															
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtliches Kennzeichen Kfz PD375EM PD028YG Anhängers				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift											
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																			